

### Votre Succès

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prélevez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli avec la même courtoisie tous ses clients.

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE**

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU**      2e Vice-président **M. S.-J.-B. ROLLAND**

Président du Bureau des Commissaires Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**  
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE**  
CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston,      L.-A. BARD, Gérant.

## RED & WHITE CHAIN STORE

### Joseph Verret

Rue St-François, ——— Edmundston, N.-B.

SIROP DE BLE D'INDE boîte No. 5, chacune	42c
BLE D'INDE EN EPIS St-Lawrence, 3 boîtes pour	73c
RIZ, boîte de 10 livres avec cadeau, la boîte	73c
CORN FLAKES Kellogg; 3 boîtes pour	29c
PEARLINE 3 boîtes pour	22c
KETCHUP HOME bouteille de 26 oz., chacune	22c
MACARONI Charbonneau, 3 boîtes pour	29c
LAIT EVAPORE assorti, 2 boîtes pour	25c
SAVON de TOILETTE boîte 12 morceaux assortis	47c
SAVON de TOILETTE Baby size 5 barres pour	19c
OEUFs FRAIS, seconds, 3 douzaines pour	\$1.00

**EXTRA SPECIAL - LUNDI 28 JUILLET**

SUCRE BLANC 5.25	FARINE PURITY 4.05
sac de 100 lbs . . . . .	sac 100 lbs . . . . .

## MERCERIES SPECIAUX

### Pour Vendredi et Samedi

Plus bas vous trouverez une liste de prix spéciaux sur marchandises de qualité, vous permettant de faire une économie appréciable pendant ces deux jours:

VOICI une valeur peu ordinaire: — CHEMISES en broadcloth avec collet attaché ou séparé. Toutes grandes à

\$2.50

98c

BAS en soie et coton pour hommes, plusieurs couleurs parmi lesquelles vous choisirez à

\$2.95

29c

PULLOVER tout laine pour hommes; SWEATERS noirs avec emblème, Spécial à

\$1.19

B. V. D. en soie rayon pour hommes, le vrai vêtement pour l'été Spécial à

95c

49c-59c-69c

20% d'ESCOMPTE sur nos fourrures de cou (neck chokers); c'est maintenant une bonne occasion d'acheter celui qui vous plaît et que vous désirez—cette offre ne vaut que pour vendredi et samedi seulement.

## EUG. GIGUERE

MERCERIES & FOURRURE  
EDMUNDSTON, N.-B.

### NOTES LOCALES

—M. Archibald Fraser, président de Fraser Companies Limited et Mme Fraser sont de retour d'un voyage en Ecosse et autres pays européens.

—Etaient en visite chez M. et Mme D. P. Cyr, la semaine dernière: Mlle Edna Nadeau de Baker-Brook, Mlle Alma Thériault de Rivière-Verte, Mme Ant. Ringuette de St-Basile, M. et Mme Pierre Morneau de Lille, Me.

—Mlle Albertine Charron, institutrice de L'Isle-Verte, est en vacances chez ses oncles.

—M. et Mme Rémi Thibeault, (Rosette Sirois), gérant de la Banque de Montréal à Matane, sont en visite chez leurs oncles Cyrille, Emile et Joseph Charron.

### EN AEROPLANE!

Skid Tibert donne tous les jours, à 6.30, une exhibition de Saut en Parachute; le dimanche à 1.30 et 6.30 hres.

### PASSAGERS

—faites un voyage en aéroplane, en toute sûreté pour \$2.50. Le terrain d'atterrissage est sur la route de Van Buren à Madawaska, Me.

### MEUBLES A VENDRE

Tout le mobilier de maison, en bonnes conditions, à vendre à très bon marché pour cause de départ. S'adresser à John WHALEN, 37 rue du Fort, Edmundston, N. B. 1035-11-17jt.

### A VEUE

Un Coffre-fort (sac), 2 show-cases et un cash register, le tout en excellente condition. S'adresser à SAM FUHRER, Edmundston, N. B. j.n.o.—24jt.

### STENOGRAPHE

Sténographe bilingue demandée pour ouvrage général de bureau. S'adresser immédiatement à J. CLARK & SON Ltd., Edmundston, N. B.


### MARIAGE

M. et Mme J. A. Lebel de cette ville annoncent le mariage de leur fille Blanche à M. Ernest Picot de Bathurst-Ouest. La bénédiction nuptiale leur sera donnée dans la chapelle de l'église paroissiale jeudi le 31 juillet à huit heures. Pas de faire part.

### DECES

Hier, le 23 courant est décédée à Edmundston Dame Marguerite Daigle épouse de feu Xavier Hébert, à l'âge de 85 ans et 11 mois. La défunte était la mère de Mme Raymond Gagnon, et de MM. Maxime et Denis Hébert. Les funérailles auront lieu vendredi matin à neuf heures dans l'église d'Edmundston.

A la famille en deuil "Le Madawaska" offre ses plus sincères sympathies.



M. Bell de Grand Sault a été nommé inspecteur des pêcheries en remplacement de M. Robertson. Tout rapport sur la protection de la pêche devra lui être adressé.

Publié par le Club de Chasse et de pêche de Madawaska, dans l'intérêt du com. pour la préservation de nos ressources naturelles.

## REDUCTION SUR TOUTE LA LIGNE DE SOULIERS

Pour Dames, Demoiselles, Hommes et Enfants

— au —

## MAGASIN ABBIS

rue Court

NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION

## VENEZ TOUS AU Grand Pelerinage Annuel

— à —  
**Ste-Anne de Madawaska**

SAMEDI et DIMANCHE - 26 et 27 JUILLET

La Bonne Sainte Anne a des faveurs pour tous les Madawaskiens. Venez les quérir dans son temple. — Demandez et vous recevrez! Donner, et Sainte Anne vous donnera!

Vous trouverez sur le terrain: — Souvenirs religieux de toutes sortes; fruits, rafraichissements et bons repas à prix modérés, pour tous.

## Vive Ste-Anne!

## Aux Cultivateurs

J'ai le plaisir de vous annoncer que je suis maintenant en mesure de vous offrir en vente du

## DU CIMENT

Venez vous enquérir de mes prix lorsque vous en aurez besoin.

## L. H. Morneau

Avenue Laporte, ——— Edmundston, N.-B.

# Annonce Speciale!

## SURVEILLEZ LES DETAILS DU CONCOURS DU "Club des Voyages"

### De la Campagne d'Abonnement du "MADAWASKA"

### COMMENÇANT OFFICIELLEMENT

# SAMEDI le 9 AOUT

## \$4,000 seront données en Prix et en Commissions en Argent

LES GAGNANTS AURONT LE CHOIX ENTRE UN VOYAGE EN EUROPE, UN COURS DE COLLEGE, UN AUTOMOBILE MODELE 1930, OU LA VALEUR EQUIVALENTE EN ARGENT. RENUMERATION LA PLUS LIBERALE JAMAIS OFFERTE DANS CE DISTRICT POUR TRAVAIL PENDANT VOS LOISIRS.

Concours ouvert à tous - Aucun Perdant. - Commission de 20% à ceux qui ne gagneront pas les prix.

### "Tout le Monde Gagne"

VENEZ A NOTRE BUREAU POUR OBTENIR PLUS DE DETAILS

#### POUR PLUS D'INFORMATION

Un Bureau pour ce Concours a été ouvert au  
**No. 75, rue de l'Eglise, Edmundston**

et le téléphone est No. 75. — M. E. T. BRITTON du Capitol Circulation Service de Washington, D.C., est en charge de ce concours et en aura la direction pendant toute la campagne. Son temps vous appartient; venez au Bureau du "Madawaska" pour apprendre les avantages de notre "Club de Voyages"; il ne vous en coûte RIEN. Le bureau du Concours sera ouvert de 9 heures du matin à 9 heures du soir, tous les jours jusqu'à avis contraire. Toutes communications par malle, par téléphone ou en personne, concernant le "Club des Voyages" seront reçues par M. Britton.

#### COUPON D'INFORMATION

LE MADAWASKA  
Edmundston, ——— N.-B.

MESSIEURS: —

Prière de m'envoyer les informations nécessaires concernant le "Club des Voyages" de votre Campagne d'abonnement qui commencera bientôt.

signé \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_

Envoyez ce coupon immédiatement pour commencer en temps.

ELIXIR VIGOL      en vente à la  
du Dr Laporte, de Clair, N.-B.      PHARMACIE VAN WART  
tonique à \$1.50      EDMUNDSTON, N. B.

LISEZ ET FAITES LIRE  
"LE MADAWASKA"

## AU COMPTANT

### Magasins Independants Victoria

4 RAISONS | Economie | Service du Téléphone  
Qualité | Livraison Gratuite

### SPECIAUX

PRIX EFFECTIFS du 25 au 31 juillet

SEL de table bte 2 lbs, 2 pour	17c	HUILE d'Olive can. 1 pinte	49c
LESSIVE Gem 2 boîtes pour	23c	ALL-BRAN gros paquet	19c
FEVES au lard Hirondelle, 36 oz	19c	ORANGEADE Victo- ria bout. 16 oz	45c
SPAGHETTI Hirondelle 2 boîtes pour	25c	RICE KRISPIES 2 boîtes pour	23c
ALLUMETTES 3 boîtes pour	25c	SAUMON Rose boîte 1 lb	19c
CAFE Chase & Sanborn boîte 1 lb	60c	BLUETS boîte 2 lbs	21c
LIMONADE de Vichy bout. 1 pinte	25c	OKIDOL gros paquet	19c
BISCUITS Rimple Cream la livre	25c	POIS L. M. L. bte 2 lbs, 2 pour	27c
CONFITURES aux ana- nas pot 40 oz	40c	FROMAGE Kraft la livre	35c
CRISCO boîte 1 livre	25c	Pois à soupe 5 livres pour	33c

### F. T. LAJOIE

Angle des rues  
Victoria et St-Basile  
EDMUNDSTON, N.-B.

### JOS MICHAUD

Angle des rues  
St-François et Laporte  
EDMUNDSTON, N.-B.